



Autentiškas vertimas
Vyriausybės kanceliarijos
Vyriausybės posėdžių skyrius
2025 04 29

Vyriausybės posėdžių skyriaus
vyriausioji specialistė
Vilma Butkeyičienė

PASAULINĖS PAŠTO SĄJUNGOS BENDROJO REGLAMENTO KETVIRTASIS PAPILDOMAS PROTOKOLAS

Turinys

I straipsnis (iš dalies pakeistas 107 straipsnis)	AT funkcijos
II straipsnis (iš dalies pakeistas 108 straipsnis)	AT posėdžių organizavimas
III straipsnis (iš dalies pakeistas 109 straipsnis)	Stebėtojai
IV straipsnis (iš dalies pakeistas 113 straipsnis)	PET funkcijos
V straipsnis (iš dalies pakeistas 114 straipsnis)	PET posėdžių organizavimas
VI straipsnis (iš dalies pakeistas 115 straipsnis)	Stebėtojai
VII straipsnis (iš dalies pakeistas 120 straipsnis)	KK sudėtis
VIII straipsnis (iš dalies pakeistas 121 straipsnis)	Narystė KK
IX straipsnis (iš dalies pakeistas 122 straipsnis)	KK funkcijos
X straipsnis (iš dalies pakeistas 123 straipsnis)	KK organizavimas
XI straipsnis (iš dalies pakeistas 124 straipsnis)	Konsultacinio komiteto atstovai Administracinėje taryboje, Pašto eksploatacijos taryboje ir kongrese
XII straipsnis (iš dalies pakeistas 125 straipsnis)	KK stebėtojai
XIII straipsnis (iš dalies pakeistas 126 straipsnis)	Informacija apie KK veiklą
XIV straipsnis (iš dalies pakeistas 133 straipsnis)	Informacija. Nuomonės. Paklausimai dėl Sąjungos aktų aiškinimo ir pakeitimo. Apklausa. Vaidmuo atliekant tarpusavio atsiskaitymus
XV straipsnis (iš dalies pakeistas 146 straipsnis)	Sąjungos išlaidų limitų nustatymas

XVI straipsnis

Pasaulinės pašto sąjungos bendrojo
reglamento Papildomo protokolo
įsigaliojimas ir galiojimo trukmė

PASAULINĖS PAŠTO SĄJUNGOS BENDROJO REGLAMENTO KETVIRTASIS PAPILDOMAS PROTOKOLAS

Pasaulinės pašto sąjungos šalių narių vyriausybių įgaliotieji atstovai, susirinkę į neeilinį kongresą Rijade, atsižvelgdami į 1964 m. liepos 10 d. Vienoje priimtų Pasaulinės pašto sąjungos įstatų 29 straipsnio 2 dalį, bendru sutarimu ir vadovaudamiesi Įstatų 24 straipsnio 3 dalimi priėmė toliau nurodytus Bendrojo reglamento pakeitimus.

I straipsnis

(iš dalies pakeistas 107 straipsnis)

AT funkcijos

1. Administracinė taryba atlieka tokias funkcijas:

1.1. prižiūri visą Sąjungos veiklą laikotarpiu tarp kongresų, užtikrindama atitiktį kongreso sprendimams, nagrinėdama su vyriausybės politika pašto srityje susijusius klausimus ir atsižvelgdama į tarptautinę reguliavimo politiką, susijusią su prekyba paslaugomis ir konkurencija;

1.2. skatina, koordinuoja ir prižiūri visas techninės pagalbos paštui formas tarptautinio techninio bendradarbiavimo srityje;

1.3. nagrinėja kongreso patvirtintą ketverių metų Sąjungos veiklos plano projektą ir jį užbaigia, kad plano projekte ketverių metų laikotarpiui nustatyta veikla atitiktų turimus išteklius. Šis planas taip pat, jei tinka, turėtų atitikti kongreso atliekamo prioritetų nustatymo rezultatus. Galutinė užbaigta ir AT patvirtinta ketverių metų Sąjungos veiklos plano redakcija taps rengiamų metinės programos ir biudžeto pagrindu, taip pat metinių veiklos planų, kuriuos turės parengti ir įgyvendinti AT ir PET, pagrindu;

1.4. svarsto ir tvirtina Sąjungos metinę programą ir biudžetą bei finansines ataskaitas, atsižvelgdama į 107 straipsnio 1.3 punkte aprašytą galutinę Sąjungos veiklos plano redakciją;

1.5. jei reikalauja aplinkybės, leidžia viršyti išlaidų ribą, vadovaujantis 146 straipsnio 3–5 dalimis;

1.6. leidžia, jei gautas prašymas, pasirinkti žemesnę įmokų klasę, atsižvelgiant į

151 straipsnio 5 dalyje nustatytas sąlygas;

1.7. šalies narės prašymu leidžia pakeisti geografinę grupę, atsižvelgiant į šalių narių, kurios yra atitinkamos geografinės grupės narės, nuomonę;

1.8. sukuria arba panaikina įprastinio biudžeto lėšomis finansuojamas darbo vietas Tarptautiniame biure, atsižvelgdama į susijusius su nustatyta išlaidų riba apribojimus;

1.9. siekdama atlikti savo funkcijas, sprendžia klausimus dėl ryšių su šalimis narėmis užmezgimo;

1.10. pasitarusi su Pašto eksploatacijos taryba, sprendžia klausimus dėl ryšių užmezgimo su organizacijomis, kurios nėra 105 straipsnio 1 dalyje ir 105 straipsnio 2.1 punkte nustatyti stebėtojai;

1.11. nagrinėja Tarptautinio biuro ataskaitas dėl PPS ryšių su kitomis tarptautinėmis organizacijomis ir priima, jos nuomone, reikalingus sprendimus dėl šių ryšių palaikymo ir veiksmų, kurių reikia imtis;

1.12. pasitarusi su Pašto eksploatacijos taryba ir generaliniu sekretoriumi, laiku nurodo Jungtinių Tautų specializuotąsias agentūras, tarptautines organizacijas, asociacijas, įmones ir kompetentingus asmenis, kurie kviečiami kaip laikinieji stebėtojai į kongreso ir jo komisijų ypatingus posėdžius, kai tai atitinka Sąjungos interesus arba kongreso darbą, taip pat duoda Tarptautinio biuro generaliniam direktoriui nurodymą išsiųsti reikiamus kvietimus;

1.13. nurodo šalį narę, kurioje vyks kitas kongresas, kaip nustatyta 101 straipsnio 3 dalyje;

1.14. laiku ir pasitarusi su Pašto eksploatacijos taryba, nustato kongreso darbui atlikti reikalingų komisijų skaičių ir apibrėžia jų funkcijas;

1.15. pasitarusi su Pašto eksploatacijos taryba ir jei kongresas pritaria, nurodo šalis nares, galinčias:

1.15.1. atlikti kongreso pirmininko pavaduotojų, taip pat komisijų pirmininkų ir pirmininkų pavaduotojų funkcijas, atsižvelgiant, kiek įmanoma, į teisingą šalių narių geografinį paskirstymą; ir

1.15.2. dalyvauti ribotos sudėties kongreso komisijose;

1.16. (panaikinta)

1.17. svarsto ir tvirtina, kiek leidžia jos kompetencija, bet kokius veiksmus, būtinus tarptautinio pašto paslaugos kokybei išsaugoti ir stiprinti bei jai modernizuoti;

1.18. kongreso, Pašto eksploatacijos tarybos arba šalių narių prašymu svarsto administracines, įstatymų galios ir teisinės problemas, susijusias su Sąjunga arba tarptautine pašto paslauga; Administracinė taryba privalo spręsti, ar tikslinga pirmiau nurodytose srityse atlikti tyrimus, kurių laikotarpiu tarp kongresų prašo šalys narės;

1.19. rengia pasiūlymus, kurie vadovaujantis 142 straipsniu teikiami tvirtinti kongresui ar šalims narėms;

1.20. pateikia tyrimų temas Pašto eksploatacijos tarybai pagal 113 straipsnio 1.6 punktą;

1.21. peržiūri ir patvirtina, pasitarusi su Pašto eksploatacijos taryba, kongresui teikiamą strategijos projektą;

1.22. priima ir apsversta Konsultacinio komiteto **pasiūlymus, nuomones ir ataskaitas**, taip pat nagrinėja Konsultacinio komiteto **pasiūlymus ir ataskaitas**, kurie bus teikiami kongresui;

1.23. užtikrina Tarptautinio biuro veiklos kontrolę;

1.24. tvirtina Tarptautinio biuro parengtas metinę Sąjungos veiklos ataskaitą ir metines finansų valdymo ataskaitas ir prireikus teikia dėl jų savo pastabas;

1.25. nustato, kai mano, jog tikslinga, principus, į kuriuos Pašto eksploatacijos taryba turi atsižvelgti spręsdama klausimus, turinčius didelį finansinį poveikį (mokesčiai, galutinis atlygis, tranzito mokesčiai, baziniai tarifai už pašto vežimą oro keliu ir pašto korespondencijos siuntų pateikimas siūsti užsienyje), įdėmiai stebi, kaip šie klausimai sprendžiami, bei nagrinėja ir tvirtina su tais pačiais klausimais susijusius Pašto eksploatacijos tarybos pasiūlymus, siekdama užtikrinti, kad šie atitiktų pirmiau minėtus principus;

1.26. prireikus tvirtina, kiek leidžia jos kompetencija, Pašto eksploatacijos tarybos rekomendacijas dėl norminių aktų priėmimo ar naujos procedūros nustatymo tol, kol kongresas išspręs šį klausimą;

1.27. nagrinėja Pašto eksploatacijos tarybos parengtą metinę ataskaitą ir bet kokius jos pateiktus pasiūlymus;

1.28. tvirtina Tarptautinio biuro, tariantis su Pašto eksploatacijos taryba, parengtą kas ketveri metai rengiamą šalių narių rezultatų įgyvendinant ankstesniame kongrese patvirtintą Sąjungos strategiją ataskaitą, kuri bus teikiama kitam kongresui;

1.29. nustato Konsultacinio komiteto sudarymo pagrindą ir tvirtina Konsultacinio komiteto sudarymą pagal 123 straipsnio nuostatas;

1.30. nustato priėmimo į Konsultacinį komitetą kriterijus ir panaikina narysę, vadovaudamasi šiais kriterijais, kaip išsamiau aprašyta 123 straipsnyje nurodytose atitinkamose darbo tvarkos taisyklėse;

1.31. nustato Sąjungos finansų reglamentą;

1.32. nustato taisykles, kuriomis reglamentuojamas Rezervo fondas;

1.33. nustato taisykles, kuriomis reglamentuojamas Specialusis fondas;

1.34. nustato taisykles, kuriomis reglamentuojamas Ypatingų veiklos rūšių fondas;

1.35. nustato taisykles, kuriomis reglamentuojamas Savanoriškas fondas;

1.36. nustato Personalo įstatus ir renkamų pareigūnų darbo sąlygas;

1.37. nustato Socialinio fondo reglamentą;

1.38. vykdo, vadovaudamasi 153 straipsniu, visapusišką naudotojų finansuojamų pagalbinių organų steigimo ir veiklos priežiūrą;

1.39. tvirtina savo Vidaus reglamentą ir jo pakeitimus.

II straipsnis

(iš dalies pakeistas 108 straipsnis)

AT posėdžių organizavimas

1. Steigiamajame posėdyje, kurį sušaukia ir atidaro kongreso pirmininkas, Administracinė taryba iš savo narių išrenka keturis pirmininko pavaduotojus. Pirmininkas ir pirmininko pavaduotojai turi būti šalys narės iš kiekvienos iš penkių Sąjungos geografinių grupių.

2. Administracinė taryba Sąjungos būstinėje renkasi du kartus per metus arba papildomai ypatingais atvejais, laikydamasi Vidaus reglamente nustatytų atitinkamų procedūrų.

3. Administracinės tarybos pirmininkas ir pirmininko pavaduotojai, taip pat komisijų pirmininkai, kiti pirmininkai ir pirmininkų pavaduotojai sudaro Valdymo komitetą. Šis komitetas rengia ir vadovauja kiekvienos Administracinės tarybos sesijos darbui. Jis Administracinės tarybos vardu tvirtina Tarptautinio biuro parengtą metinę Sąjungos veiklos ataskaitą ir vykdo visas kitas užduotis, kurias nusprendžia jam patikėti Administracinė taryba arba kurias vykdyti būtinybė išaiškėja kuriant strateginį planą.

4. Pašto eksploatacijos tarybos pirmininkas atstovauja šiam organui Administracinės tarybos posėdžiuose, kai darbotvarkėje yra numatyti Pašto eksploatacijos tarybą dominantys klausimai.

5. (panaikinta)

III straipsnis

(iš dalies pakeistas 109 straipsnis)

Stebėtojai

1. Stebėtojai

1.1. Siekdama užtikrinti veiksmingą abiejų organų darbo ryšį, Pašto eksploatacijos taryba gali paskirti atstovus, kurie stebėtojų teisėmis dalyvautų Administracinės tarybos posėdžiuose.

1.2. Sąjungos šalys narės, kurios nėra Tarybos narės, taip pat 105 straipsnyje nurodyti stebėtojai ir laikinieji stebėtojai gali dalyvauti Administracinės tarybos plenariniuose posėdžiuose ir komisijų susirinkimuose, neturėdami balsavimo teisės.

1.3. Konsultacinio komiteto nariai bei 105 straipsnyje nurodyti kiti stebėtojai ir laikinieji stebėtojai taip pat turi teisę dalyvauti Administracijos tarybos nuolatinėse grupėse, darbo grupėse ir kituose organuose kaip stebėtojai, neturėdami balsavimo teisės, pagal 2.3 punkto nuostatas.

2. Principai

2.1. Dėl logistinių priežasčių Administracinė taryba gali apriboti dalyvaujančių stebėtojų

ir laikinųjų stebėtojų skaičių. Ji taip pat gali apriboti jų teisę pasisakyti svarstymų metu.

2.2. Stebėtojams ir laikiniams stebėtojams jų prašymu gali būti leista bendradarbiauti atliekant tyrimus tokiomis sąlygomis, kokias Taryba gali nustatyti, siekdama užtikrinti savo darbo našumą ir veiksmingumą. Jiems taip pat gali būti pasiūlyta vadovauti nuolatinėms grupėms ir darbo grupėms, jei jų gebėjimai ar patirtis tai pateisina. Dėl stebėtojų ir laikinųjų stebėtojų dalyvavimo Sąjunga neturi turėti papildomų išlaidų.

2.3. Išimtinėmis aplinkybėmis Konsultacinio komiteto nariai ir laikinieji stebėtojai gali būti neįleidžiami į susirinkimą arba į jo dalį arba gali būti apribota jų teisė gauti tam tikrus dokumentus, jei tai būtina dėl susirinkimo temos ar dokumento konfidencialumo. Sprendimą dėl tokio apribojimo kiekvienu atskiru atveju gali priimti kiekvienas suinteresuotas organas ar jo pirmininkas, **pasitaręs su Administracinės tarybos pirmininku ir generaliniu sekretoriumi**. Apie konkrečius atvejus pranešama Administracinei tarybai, taip pat Pašto eksploatacijos tarybai, jei tai susiję su Pašto eksploatacijos tarybai rūpimais klausimais. Vėliau Administracinė taryba gali, jei mano, kad tai būtina, atitinkamai pasitarusi su Pašto eksploatacijos taryba, iš naujo apsvarstyti apribojimus. **Griežtai tiek, kiek tai yra susiję su būsimais susirinkimais, pageidautina, kad pranešimas apie apribojimus būtų siunčiamas susijusiems Konsultacinio komiteto nariams ir laikiniams stebėtojams ne vėliau kaip likus 14 dienų iki atitinkamo susirinkimo (arba kaip galima greičiau, jei skubūs susirinkimai rengiami praėjus mažiau nei 14 dienų po atitinkamo Tarptautinio biuro kvietimo). Todėl tokie pranešimai nesiunčiami, jei laikoma, kad nesuteikti prieigos prie dokumentų arba jų apriboti būtina atsižvelgiant į vykstantį susijusio organo susirinkimą.**

IV straipsnis

(iš dalies pakeistas 113 straipsnis)

PET funkcijos

1. Pašto eksploatacijos taryba atlieka tokias funkcijas:
 - 1.1. koordinuoja tarptautinių pašto paslaugų plėtojimo ir tobulinimo praktines priemones;
 - 1.2. pritarus Administracinei tarybai, kiek leidžia jos kompetencija, imasi visų priemonių, reikalingų tarptautinės pašto paslaugos kokybei išsaugoti ir pagerinti bei šiai paslaugai

modernizuoti;

1.3. sprendžia ryšių užmezgimo su šalimis narėmis ir jų paskirtaisiais operatoriais klausimus siekdama atlikti savo funkcijas;

1.4. imasi būtinų priemonių siekdama tirti ir skelbti kai kurių šalių narių ir jų paskirtųjų operatorių patirtį ir pažangą kitas šalis nares ir jų paskirtuosius operatorius dominančiose technikos, eksploatacijos, ekonomikos bei profesinio rengimo srityse;

1.5. pasitarusi su Administracine taryba, imasi atitinkamų priemonių techninio bendradarbiavimo su visomis Sąjungos šalimis narėmis ir jų paskirtaisiais operatoriais, visų pirma su naujomis ir besivystančiomis šalimis ir jų paskirtaisiais operatoriais, srityje;

1.6. nagrinėja bet kokius kitus klausimus, kuriuos jai pateikia Pašto eksploatacijos tarybos narys, Administracinė taryba ar bet kuri šalis narė ar paskirtasis operatorius;

1.7. priima ir apsversto Konsultacinio komiteto **pasiūlymus, nuomones ir ataskaitas** ir, kai tai susiję su Pašto eksploatacijos tarybą dominančiais klausimais, nagrinėja ir teikia komentarus dėl **pasiūlymų ir ataskaitų**, kurie teikiami kongresui;

1.8. (panaikinta)

1.9. nagrinėja svarbiausias eksploatacines, komercines, technines, ekonomines ir techninio bendradarbiavimo problemas, kurios domina visas šalis nares ar jų paskirtuosius operatorius, įskaitant susijusius su dideliu finansiniu poveikiu klausimus (mokesčiai, galutinis atlygis, tranzito mokesčiai, tarifai už pašto vežimą oro keliu, pašto siuntinių tarifai ir pašto korespondencijos siuntų pateikimas siūsti užsienyje), parengia informaciją, nuomones ir rekomendacijas dėl veiksmų, kurių reikia imtis;

1.10. teikia Administracinei tarybai medžiagą, skirtą Sąjungos strategijos projektui ir ketverių metų Sąjungos veiklos plano projektui, kurie bus teikiami kongresui, rengti;

1.11. nagrinėja šalis nares ir jų paskirtuosius operatorius bei naujas ir besivystančias šalis dominančias mokymo bei profesinio rengimo problemas;

1.12. nagrinėja esamą padėtį bei poreikius naujose ir besivystančiose šalyse ir kuria atitinkamas rekomendacijas, nurodydama kelius ir būdus tobulinti jų pašto paslaugas;

1.13. atlieka Sąjungos reglamentų peržiūrą; atlikdama šią funkciją, Pašto eksploatacijos taryba tiek, kiek tai susiję su pagrindine politika ir principais, vykdo Administracinės tarybos nurodymus;

1.14. rengia pasiūlymus, kurie bus teikiami tvirtinti arba kongresui, arba šalims narėms, vadovaujantis 142 straipsniu; Administracinės tarybos patvirtinimo reikia tada, kai šie pasiūlymai yra susiję su jos kompetencijai priskirtais klausimais;

1.15. šalies narės prašymu nagrinėja bet kokią pasiūlymą, kurią ta šalis narė pateikia Tarptautiniam biurui pagal 141 straipsnį, rengia pastabas dėl jo ir įpareigoja Tarptautinį biurą pridėti šias pastabas prie pasiūlymo iki pateikiant jį tvirtinti šalims narėms;

1.16. rekomenduoja, jei būtina ir prireikus gavusi Administracinės tarybos pritarimą bei pasitarusi su visomis šalimis narėmis, priimti norminius aktus arba nustatyti naują procedūrą iki tol, kol kongresas išspręs tą klausimą;

1.17. parengia ir rekomendacijų (arba, jei tai numatyta Sąjungos aktuose, privalomų nuostatų) forma šalims narėms ir jų paskirtiesiems operatoriams pateikia standartus technologinių, eksploatacijos ir kitų su jos kompetencija susijusių procesų, kuriuose būtina taikyti vienodą praktiką; be to, prireikus pateikia jau nustatytų standartų pakeitimus;

1.18. nustato naudotojų finansuojamų pagalbinių organų sudarymo pagrindą ir tvirtina šių organų sudarymą pagal 153 straipsnio nuostatas;

1.19. priima ir aptaria naudotojų finansuojamų pagalbinių organų metines ataskaitas;

1.20. tvirtina savo Vidaus reglamentą ir šio reglamento pakeitimus.

V straipsnis

(iš dalies pakeistas 114 straipsnis)

PET posėdžių organizavimas

1. Savo pirmajame posėdyje, kurį sušaukia ir pradeda kongreso pirmininkas, Pašto eksploatacijos taryba iš savo narių išsirenka pirmininką ir keturis pirmininko pavaduotojus, taip pat komisijų pirmininkus / pirmininkų pavaduotojus / kitus pirmininkus. Pirmininkas ir keturi pirmininko pavaduotojai yra šalys narės iš kiekvienos iš penkių Sąjungos geografinių grupių.

2. Pašto eksploatacijos taryba Sąjungos būstinėje renkasi du kartus per metus arba papildomai ypatingais atvejais, laikydamosi savo Vidaus reglamente nustatytų atitinkamų procedūrų.

3. Pašto eksploatacijos tarybos pirmininkas ir pirmininko pavaduotojai, taip pat komisijų pirmininkai, kiti pirmininkai ir pirmininkų pavaduotojai sudaro Valdymo komitetą. Šis komitetas rengia ir vadovauja kiekvienos Pašto eksploatacijos tarybos posėdžio darbui ir vykdo visas užduotis, kurias ši nusprendžia jam patikėti arba kurias vykdyti būtinybė išaiškėja rengiant strateginį planą.

4. Remdamasi kongreso priimta Sąjungos strategija, visų pirma ta jos dalimi, kuri susijusi su Sąjungos nuolatinių organų strategijomis, Pašto eksploatacijos taryba po kongreso vykstančioje savo sesijoje parengia pagrindinę darbo programą, kurią sudaro tam tikri taktiniai veiksmai, skirti strategijoms įgyvendinti. Ši pagrindinė darbo programa, kurioje pateikiamas ribotas darbų projektų aktualiomis bendro intereso temomis skaičius, kiekvienais metais peržiūrima atsižvelgiant į naujas realijas ir prioritetus.

5. (panaikinta)

VI straipsnis

(iš dalies pakeistas 115 straipsnis)

Stebėtojai

1. Stebėtojai

1.1. Administracinė taryba, siekdama užtikrinti veiksmingą abiejų organų darbo ryšį, gali paskirti atstovus, kurie stebėtojų teisėmis dalyvautų Pašto eksploatacijos tarybos posėdžiuose.

1.2. Sąjungos šalys narės, kurios nėra Tarybos narės, taip pat 105 straipsnyje nurodyti stebėtojai ir laikinieji stebėtojai gali dalyvauti Pašto eksploatacijos tarybos plenariniuose posėdžiuose ir komisijų susirinkimuose, neturėdami balsavimo teisės.

1.3. Konsultacinio komiteto nariai bei 105 straipsnyje nurodyti kiti stebėtojai ir laikinieji stebėtojai turi teisę dalyvauti Pašto eksploatacijos tarybos nuolatinėse grupėse, darbo grupėse ir kituose organuose kaip stebėtojai, neturėdami balsavimo teisės, pagal 2.3 punkto nuostatas.

2. Principai

2.1. Dėl logistinių prižasčių Pašto eksploatacijos taryba gali apriboti dalyvaujančių stebėtojų ir laikinųjų stebėtojų skaičių. Ji taip pat gali apriboti jų teisę pasisakyti svarstymų metu.

2.2. Stebėtojams ir laikiniams stebėtojams jų prašymu gali būti leista bendradarbiauti atliekant tyrimus tokiomis sąlygomis, kokias Taryba gali nustatyti, siekdama užtikrinti savo darbo našumą ir veiksmingumą. Jiems taip pat gali būti pasiūlyta vadovauti nuolatinėms grupėms ir darbo grupėms, jei jų gebėjimai ar patirtis tai pateisina. Dėl stebėtojų ir laikinųjų stebėtojų dalyvavimo Sąjunga neturi turėti papildomų išlaidų.

2.3. Išimtinėmis aplinkybėmis Konsultacinio komiteto nariai ir laikinieji stebėtojai gali būti neįleidžiami į susirinkimą arba į jo dalį arba gali būti apribota jų teisė gauti tam tikrus dokumentus, jei tai būtina dėl susirinkimo temos ar dokumento konfidencialumo. Sprendimą dėl tokio apribojimo kiekvienu atskiru atveju gali priimti kiekvienas suinteresuotas organas ar jo pirmininkas, **pasitaręs su Pašto eksploatacijos tarybos pirmininku ir generaliniu sekretoriumi**. Apie konkrečius atvejus pranešama Administracinei tarybai, taip pat Pašto eksploatacijos tarybai. Vėliau Administracinė taryba gali, jei mano, kad tai būtina, atitinkamai pasitarusi su Pašto eksploatacijos taryba, iš naujo apsvarstyti apribojimus. **Griežtai tiek, kiek tai yra susiję su būsimais susirinkimais, pageidautina, kad pranešimas apie apribojimus būtų siunčiamas susijusiems Konsultacinio komiteto nariams ir laikiniams stebėtojams ne vėliau kaip likus 14 dienų iki atitinkamo susirinkimo (arba kaip galima greičiau, jei skubūs susirinkimai rengiami praėjus mažiau nei 14 dienų po atitinkamo Tarptautinio biuro kvietimo). Todėl tokie pranešimai nesiunčiami, jei laikoma, kad nesuteikti prieigos prie dokumentų arba jų apriboti būtina atsižvelgiant į vykstantį susijusio organo susirinkimą.**

VII straipsnis

(iš dalies pakeistas 120 straipsnis)

KK sudėtis

1. Konsultacinį komitetą sudaro:

1.1. nevyriausybinės organizacijos (įskaitant organizacijas, atstovaujančias klientams, pristatymo paslaugų teikėjams, pašto darbuotojams ar pašto darbdaviams); filantropiniai subjektai;

standartizavimo, finansinės ir plėtros organizacijos; pašto paslaugų sektoriuje veikiantys prekių tiekėjai ir paslaugų teikėjai; vežimo subjektai; **akademinės ir mokslinių tyrimų institucijos; analitikų centrai ir panašios žiniomis grindžiamos institucijos;** taip pat panašios organizacijos, kurios suinteresuotos remti Sąjungos misiją ir tikslus;

1.2. aukštas pareigas užimantys pašto sektoriaus atstovai, kuriuos rekomenduoja šalys narės arba atitinkami Sąjungos organai, įskaitant Konsultacinį komitetą.

2. Visi Konsultacinio komiteto nariai turi turėti **savo pagrindinę verslo vietą** (o kai to reikalauja atitinkama šalis narė – **būti** tinkamai registruoti) Sąjungos šalyje narėje arba, jei tai 1.2 punkte nurodyti aukštas pareigas užimantys atstovai, jų nuolatinė gyvenamoji vieta turi būti Sąjungos šalyje narėje.

3. Konsultacinio komiteto veiklos išlaidos paskirstomos Konsultacinio komiteto nariams, išskyrus atvejus, kai Administracinė taryba nustato kitaip. Šiuo atžvilgiu ir kaip išsamiau nustatyta Konsultacinio komiteto vidaus reglamente, gali būti taikomi skirtingi narystės mokesčiai, kurie priklauso nuo Konsultacinio komiteto narių specifinio teisinio pobūdžio ir finansinių galimybių.

4. Konsultacinio komiteto nariai negauna atlygio ar kokios nors kitos kompensacijos.

VIII straipsnis

(iš dalies pakeistas 121 straipsnis)

Narystė KK

1. Narystė Konsultaciniame komitete nustatoma pagal Administracinės tarybos prašymo pateikimo ir priėmimo procedūrą **vadovaujantis** 107 straipsnio 1.30 punktu.

2. **Nepažeidžiant 120 straipsnio 2 dalyje nustatyto reikalavimo, visi** 120 straipsnyje nurodytų subjektų ar aukštas pareigas užimančių atstovų prašymai dėl Konsultacinio komiteto narystės teikiami kartu su atitinkamos Sąjungos šalies narės išankstiniu rašytiniu leidimu ar **rekomendacija**.

2bis. **Narystės Konsultaciniame komitete atšaukimas nustatomas vadovaujantis Administracinės tarybos nustatyta tvarka pagal 107 straipsnio 1.30 punktą.**

3. Kiekvienas Konsultacinio komiteto narys paskiria savo atstovą (-us).

IX straipsnis

(iš dalies pakeistas 122 straipsnis)

KK funkcijos

1. Konsultacinis komitetas atlieka tokias funkcijas:

1.1. nagrinėja Administracinės tarybos ir Pašto eksploatacijos tarybos **bei jų atitinkamų organų** dokumentus ir ataskaitas. Išimtinėmis aplinkybėmis gali būti apribota teisė gauti tam tikrus tekstus ir dokumentus, jei tai būtina dėl susirinkimo temos ar dokumento konfidencialumo, vadovaujantis 109 straipsnio 2.3 punktu ir 115 straipsnio 2.3 punktu;

1.2. atlieka tyrimus ir padeda nagrinėti klausimus, kurie yra svarbūs Konsultacinio komiteto nariams;

1.3. aptaria klausimus, darančius poveikį pašto sektoriui, ir teikia **su tokiais klausimais susijusias išvalgas pasiūlymų, nuomonių ir ataskaitų forma atitinkamai Administracinei tarybai, Pašto eksploatacijos tarybai bei jų atitinkamiems organams;**

1.4. (panaikinta)

1.5. teikia kongresui **pasiūlymus ir ataskaitas** gavus Administracinės tarybos patvirtinimą ir jos vardu, o Pašto operacijų tarybą dominančiais klausimais – jai išnagrinėjus ir pateikus komentarus **pagal 107 straipsnio 1.22 punktą ir 113 straipsnio 1.7 punktą.**

X straipsnis

(iš dalies pakeistas 123 straipsnis)

KK organizavimas

1. Konsultacinis komitetas iš naujo sudaromas po kiekvieno kongreso laikantis Administracinės tarybos nustatytos tvarkos. Administracinės tarybos pirmininkas pirmininkauja Konsultacinio komiteto sudarymo posėdžiui, per kurį išrenkamas Konsultacinio komiteto pirmininkas.

2. Konsultacinis komitetas, atsižvelgdamas į Sąjungos bendruosius principus, nustato savo vidaus struktūrą ir parengia savo Vidaus reglamentą, kurį, pasitarusi su Pašto eksploatacijos taryba,

patvirtina Administracinė taryba.

3. Konsultacinis komitetas renkasi **ne rečiau kaip** kartą per metus **arba dažniau, jeigu manoma, kad tai būtina jo darbui**. Kiekvieno susirinkimo datą ir vietą Administracinės tarybos pirmininko, Pašto eksploatacijos tarybos pirmininko ir Tarptautinio biuro generalinio direktoriaus pritarimu nustato Konsultacinio komiteto pirmininkas.

XI straipsnis

(iš dalies pakeistas 124 straipsnis)

Konsultacinio komiteto atstovai Administracinėje taryboje, Pašto eksploatacijos taryboje ir kongrese

1. Nepažeidžiant 124 straipsnio 2 dalies, Konsultacinio komiteto **nariai** turi teisę kaip stebėtojai, neturintys balsavimo teisės, dalyvauti kongreso, Administracinės tarybos ir Pašto eksploatacijos tarybos, taip pat jų atitinkamų komisijų, **nuolatinių grupių, darbo grupių ir kitų organų** susirinkimuose, **laikantis atitinkamam organui taikomų 109 ir 115 straipsnių ir Kongresų vidaus reglamento nuostatų**.

2. Siekdamas užtikrinti veiksmingą ryšį su Sąjungos organais, Konsultacinis komitetas paskiria atstovus, kurie yra vieninteliai Konsultacinio komiteto atstovai, oficialiai to organo vardu teikiantys 122 straipsnyje nurodytas įžvalgas. Tokie paskirtieji atstovai turi teisę Konsultacinio komiteto vardu dalyvauti kaip stebėtojai, neturintys balsavimo teisės, kongreso, Administracinės tarybos ir Pašto eksploatacijos tarybos, taip pat jų atitinkamų komisijų, nuolatinių grupių, darbo grupių ir kitų organų susirinkimuose, laikantis atitinkamam organui taikomų 109 ir 115 straipsnių ir Kongresų vidaus reglamento nuostatų.

3. Administracinės tarybos pirmininkas ir Pašto eksploatacijos tarybos pirmininkas atstovauja šiems organams Konsultacinio komiteto susirinkimuose, kai šių susirinkimų darbotvarkėje yra šiuos organus dominantys klausimai.

XII straipsnis

(iš dalies pakeistas 125 straipsnis)

KK stebėtojai

1. Konsultacinio komiteto sesijose be balsavimo teisės gali dalyvauti Sąjungos šalys narės, 105 straipsnyje nurodyti stebėtojai ir laikinieji stebėtojai.

2. Dėl logistinių priežasčių Konsultacinis komitetas gali apriboti vienam stebėtojui ir laikinajam stebėtojui tenkančių dalyvių skaičių. Jis taip pat gali apriboti jų teisę pasisakyti svarstymų metu.

3. Išimtinėmis aplinkybėmis stebėtojai ir laikinieji stebėtojai gali būti neįleidžiami į **Konsultacinio komiteto** susirinkimą arba į jo dalį arba gali būti apribota jų teisė gauti tam tikrus dokumentus, jei tai būtina dėl susirinkimo temos ar dokumento konfidencialumo. Sprendimą dėl tokio apribojimo kiekvienu atskiru atveju gali priimti **Konsultacinis komitetas** ar jo pirmininkas, **pasitaręs su Administracinės tarybos pirmininku ir generaliniu sekretoriumi**. Apie konkrečius atvejus pranešama Administracinei tarybai, taip pat Pašto eksploatacijos tarybai, jei tai susiję su Pašto eksploatacijos tarybą dominančiais klausimais. Vėliau Administracinė taryba gali, jei mano, kad tai būtina, atitinkamai pasitarusi su Pašto eksploatacijos taryba, iš naujo apsvarstyti apribojimus. **Griežtai tiek, kiek tai yra susiję su būsimais susirinkimais, pageidautina, kad pranešimas apie apribojimus būtų siunčiamas susijusiems stebėtojams ir laikiniams stebėtojams ne vėliau kaip likus 14 dienų iki atitinkamo susirinkimo (arba kaip galima greičiau, jei skubūs susirinkimai rengiami praėjus mažiau nei 14 dienų po atitinkamo Tarptautinio biuro kvietimo). Todėl tokie pranešimai nesiunčiami, jei laikoma, kad nesuteikti prieigos prie dokumentų arba ją apriboti būtina atsižvelgiant į vykstantį susijusio organo susirinkimą.**

XIII straipsnis

(iš dalies pakeistas 126 straipsnis)

Informacija apie KK veiklą

1. Po kiekvienos sesijos Konsultacinis komitetas informuoja Administracinę tarybą ir Pašto eksploatacijos tarybą apie savo veiklą, šių organų pirmininkams nusiųsdamas, *inter alia*, savo susirinkimų suvestinę ataskaitą, taip pat savo rekomendacijas bei nuomones. **Konsultacinio**

komiteto pirmininkas arba kitas Konsultacinio komiteto paskirtas atstovas taip pat teikia Konsultacinio komiteto veiklos ataskaitą kiekvienoje Administracinės tarybos ir Pašto eksploatacijos tarybos plenarinėje sesijoje.

2. Konsultacinis komitetas parengia Administracinei tarybai **ir Pašto eksploatacijos tarybai** metinę veiklos **ataskaitą**. Ši ataskaita pridedama prie Administracinės tarybos ir **Pašto eksploatacijos tarybos** dokumentų, kurie pagal 111 ir **117 straipsnius** pateikiami Sąjungos šalims narėms, jų paskirtiesiems operatoriams ir regioninėms sąjungoms.

3. Konsultacinis komitetas parengia kongresui išsamią savo veiklos ataskaitą ir bent prieš du mėnesius iki kongreso pradžios nusiunčia ją šalims narėms ir jų paskirtiesiems operatoriams.

XIV straipsnis

(iš dalies pakeistas 133 straipsnis)

Informacija. Nuomonės. Paklausimai dėl Sąjungos aktų aiškinimo ir pakeitimo. Apklausos.

Vaidmuo atliekant tarpusavio atsiskaitymus

1. Tarptautinis biuras visada yra pasirengęs Administracinei tarybai, Pašto eksploatacijos tarybai, **Konsultaciniam komitetui** ir šalims narėms ir jų paskirtiesiems operatoriams teikti bet kokią reikalingą informaciją, susijusią su klausimais apie paslaugą.

2. Visų pirma jis renka, derina, skelbia ir platina pašto tarnybą dominančią bet kokios rūšies informaciją; suinteresuotų šalių prašymu reiškia nuomonę ginčytiniais klausimais arba teikia ginčų sprendimo paslaugas (pastaroji paslauga yra mokama, teikiama vadovaujantis Administracinės tarybos nustatytais atitinkamomis procedūromis); imasi veiksmų pagal paklausimus dėl Sąjungos aktų aiškinimo ir pakeitimo ir apskritai atlieka tokius tyrimus ir redakcinį ar su dokumentais susijusį darbą, koks jam priskirtas minėtais aktais ar koks gali būti jam perduotas atsižvelgiant į Sąjungos interesus.

3. Šalių narių ir jų paskirtųjų operatorių prašymu jis taip pat atlieka apklausas, siekdamas sužinoti **atitinkamai** kitų šalių narių, **paskirtųjų operatorių, Konsultacinio komiteto narių ir visuomenės nuomonę konkrečiais klausimais. Tokių apklausų rezultatai nėra balsavimas ir nėra oficialiai privalomi.**

4. Jis gali veikti kaip tarpuskaitos namai vykdant visų rūšių su pašto paslauga susijusius tarpusavio atsiskaitymus.

5. Tarptautinis biuras užtikrina šalių narių, jų paskirtųjų operatorių **ir (arba) Konsultacinio komiteto narių** teikiamų komercinių duomenų, būtinų jo pareigoms pagal Sąjungos aktus ar sprendimus atlikti, konfidencialumą ir saugumą.

XV straipsnis

(iš dalies pakeistas 146 straipsnis)

Sąjungos išlaidų limito nustatymas

1. Atsižvelgiant į 2–6 dalių nuostatas, metinės išlaidos, susijusios su Sąjungos organų veikla, neturi viršyti 38 890 030 Šveicarijos frankų 2022 m. **ir 2023 m. ir 39 512 270 Šveicarijos frankų 2024 m. ir 2025 m.** Jei 2025 m. planuojamas kongresas nukeliamas, **pastaroji** viršutinė riba taip pat taikoma laikotarpiui po 2025 m.

2. Su kito kongreso organizavimu susijusios išlaidos (sekretoriato kelionės išlaidos, transporto mokesčiai, sinchroninio vertimo įrangos įrengimo išlaidos, dokumentų kopijavimo kongreso metu išlaidos ir t. t.) neturi viršyti 2 900 000 Šveicarijos frankų.

3. Administracinei tarybai leidžiama viršyti 1 ir 2 dalyse nurodytus limitus, siekiant atsižvelgti į padidėjimą atlyginimų skalės, pensijų įmokų ar kitų išmokų, įskaitant su pareigybe susijusius patikslinimus, kuriuos patvirtina Jungtinės Tautos Ženevoje dirbantiems savo darbuotojams.

4. Administracinei tarybai taip pat leidžiama kiekvienais metais tikslinti išlaidų, išskyrus su darbuotojais susijusias išlaidas, sumą, atsižvelgiant į Šveicarijos vartotojų kainų indeksą.

5. Neatsižvelgdama į 1 dalį, Administracinė taryba arba ypatingos skubos atveju generalinis direktorius gali leisti viršyti nustatytus limitus, jei reikia padengti didelių ir nenumatytų Tarptautinio biuro pastato remonto darbų išlaidas, su sąlyga, kad ši suma neviršija 125 000 Šveicarijos frankų per metus.

6. Jei pasirodo, kad 1 ir 2 dalyse nustatytų lėšų nepakanka tam, kad būtų užtikrinta veiksminga Sąjungos veikla, šie limitai gali būti viršyti tik pritarus daugumai Sąjungos šalių narių. Vykstant bet kokioms konsultacijoms, išsamiai išdėstomi visi tokį prašymą pagrindžiantys faktai.

XVI straipsnis

Pasaulinės pašto sąjungos bendrojo reglamento Papildomo protokolo įsigaliojimas ir galiojimo trukmė

Šis Papildomas protokolas įsigalioja 2024 m. kovo 1 d. (išskyrus XV straipsnį, kuris įsigalioja 2024 m. sausio 1 d.) ir galioja neribotą laiką.

Tai patvirtindami, šalių narių vyriausybių įgaliotieji atstovai parengė šį Papildomą protokolą, kuris turi tokią pat galią ir reikšmę, kurią turėtų įtraukus jo nuostatas į Bendrojo reglamento tekstą, ir pasirašė vieną jo egzempliorių, kuris deponuojamas Tarptautinio biuro generaliniam direktoriui. Pasaulinės pašto sąjungos Tarptautinis biuras perduoda po vieną šio egzemplioriaus kopiją kiekvienai šaliai narei.

Primta 2023 m. spalio 5 d. Rijade.